

**Воздействие гендерного неравенства на русский и узбекский
языки: аспекты анализа и сравнения**

Преподаватель Ургенчского Технологического Университета Ранч

Исмаилов Муродбек Мансурович

Аннотация: *Анализ гендерного неравенства влияет на язык, который отражает и укрепляет социокультурные нормы. В русском и узбекском языках это проявляется в различных аспектах, таких как грамматика, лексика и социокультурные концепции*

Ключевые слова: *гендерное неравенство, гендерного неравенства в различных аспектах, мужчина, женщина.*

Гендерное неравенство является одной из актуальных проблем современного общества, затрагивающей множество его аспектов, включая языковую сферу. Русский и узбекский языки, как представители различных культурных и лингвистических традиций, не остаются в стороне от этой проблемы. В данной статье мы рассмотрим воздействие гендерного неравенства на русский и узбекский языки, анализируя различия и сходства между ними в этом аспекте.

Гендер — это социальный пол, социально детерминированные роли, которые предопределены социальной организацией общества. Пол - совокупность анатомо-физиологических особенностей, отличающих мужчину от женщины. Люди рождаются женского и мужского пола, а уже затем в процессе взросления и социального обучения приобретают поведенческие черты, которые и составляют гендерную индивидуальность [4].

Гендерная лингвистика возникла на стыке наук лингвистики и гендерологии и имеет тесные связи с социологией, политологией, социо- и психолингвистикой [2].

Гендерная лингвистика возникла в 70-е года XX века в США и Германии под влиянием женского движения. Гендерной лингвистике предшествовала феминистская критика языка, или феминистская лингвистика. Большое влияние оказали работы Робина Лакоффа, Луитзы Пуш, Сенты Тремль-Плетц на начальном этапе становления феминистской критики.[3]

Одним из аспектов, связанных с гендерным неравенством в языке, являются грамматические особенности, отражающие различия между мужским и женским родами. В русском языке существует разделение существительных, прилагательных и глаголов на мужской, женский и средний род, что может отражать социокультурные представления о гендерных ролях. В узбекском языке также существует разделение на мужской и женский род, однако грамматические формы могут быть менее развитыми по сравнению с русским языком.

Еще одним аспектом, влияющим на воздействие гендерного неравенства на язык, являются лексические различия. В обоих языках существуют слова и выражения, относящиеся к мужскому и женскому полу, которые могут быть использованы с различной коннотацией и эмоциональной окраской. Однако, в контексте гендерного неравенства, некоторые слова и выражения могут быть связаны с устойчивыми стереотипами и предвзятыми представлениями о мужчинах и женщинах.

Еще одним аспектом, который следует рассмотреть при анализе воздействия гендерного неравенства на язык, являются обращения и формы обращения. В русском языке существует различие между формами обращения для мужчин и женщин, а также различные способы обращения к лицу в зависимости от их социального статуса и возраста. В узбекском языке также существует разнообразие форм обращения, однако влияние гендерного неравенства на эти формы может быть менее выраженным.

Говоря о синтаксических единицах, можно с уверенностью констатировать, что в узбекской речи мужчины часто применяют сложноподчиненные предложения, особенно с придаточными времени, места

и цели, а женщины широко используют сложноподчиненные предложения с придаточными степени и сравнения. Например:

Нақшларини кўнгилдагидай қилиб чизмагунича, нақшлар орасида кўзга чалинарчалинмас бир ерга “амали уста Фарход”, деб ёзмагунича, кўлидан бўёқ калами тушмайди [1. С. 165]. ‘Пока не выведет узоры как следует, пока не напишет между ними незаметное “сделано мастером Фархадом”, он не выпустит из рук красильный карандаш’ [1. С. 165].

Сен халқ учун тоғ қазийётганинда, бизларни қўл қовиштириб ўтурибди деб ўйлаганмидинг? [1. С. 209.]. ‘Когда ты ради народа копался в горах, разве думал, что мы сидели сложа руки?’ [1. С. 209].

В речи у женщин-узбечек часто встречаются языковые средства с уменьшительно-ласкательным значением. Например: Ўғригина болам, хой ўғригина болам, хойнахой бирор тирикликнинг кўйида томга чиққан кўринасан, ахир касбинг нозик, тумов-пумовингни ёзиб чиқсанг бўлмайдими, — дебдилар. Хой, айланай, ўғригина болам, бошимда шундай мусибат турганда кўзимга уйку келадими? [1. С. 165]. Она сказала: «Мой вороватый сынишка, вороватый сынишка, видимо ты залез на крышу, думая о каком-либо существе; ты же владеешь слишком деликатной профессией, поэтому тебе следовало вначале вылечиться от простуды. Эх, миленький, вороватый сынишка, как я могу уснуть, если у меня такое горе?» [1. С. 165].

Таким образом, между мужской и женской узбекской речью существуют значительные различия. Мужчины и женщины используют одни и те же языковые единицы, но их семантическая, стилистическая и формальная палитра часто различается.

В речи узбекских мужчин к назидательности и определенной определенности добавляется мягкость и вежливость. Второй элемент используется в речи по отношению к женщинам и детям (особенно девочкам). Мягкость, вежливость и покорность являются доминирующими в женском узбекском языке, В речи к мужу, родственникам мужа и детям (особенно девочкам) преобладают выражения привязанности, некоторого

смущения и преданности к мужу и родственникам мужа, к детям и т.д.

Например, краткий диалог между мужем и женой.

— Хотин, болаларни чақир (Жена, позови детей).

— Додаси, болалар ҳали мактабда (Отец своих детей, дети еще в школе).

— Хотин, тез бўл. Мен шошилиб турубман. (Жена, заканчивай быстрее, я спешу).

— Додаси, чай тайёр. Уйга кингиз (Отец своих детей, чай готов (т.е. еда).

Войдите в дом).

— Онаси, рахмат (Мать своих детей, спасибо).

Существует несколько различий между тем, как узбекские женщины (взрослые женщины) разговаривают с мальчиками и когда они разговаривают с девочками. Для мальчиков используются стилистически окрашенные языковые единицы, которые способствуют формированию будущего мужчины, кормильца, того, кто должен овладеть рядом вещей.

Он - будущий мужчина и должен овладеть несколькими видами трудовой деятельности, необходимыми для его будущего необходимые трудовые действия для будущей семейной жизни.

Краткий диалог, между матерью и сыном (мальчиком):

— Болам, болажоним, тентак бўлма. Ишни яхши ишлагин. (Мой мальчик, моя душа, не будь бездельником (дурачком). Выполняй работу хорошо.

— Онажон, онажоним, хўп бўлади, яхши ишлайман. (Мама, мамочка, моя душа мамочка, конечно же, буду хорошо работать).

Итак, воздействие гендерного неравенства на русский и узбекский языки проявляется через грамматические особенности, лексические различия, обращения и формы обращения. Понимание этих аспектов поможет нам лучше понять, как гендерные стереотипы и предвзятость отражаются в языке и какие меры могут быть предприняты для преодоления гендерного неравенства в языковой сфере.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Фулом F. (1988). Таржималар [In Uzbek language]. Тошкент: «Фан».
2. Каменская О.Л. Гендергетика-наука будущего//Гендер как интрига познания. Пилотный выпуск. М.: Изд-во Рудомино, 2002.С. 13-20
3. Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №4/2021 ВЛИЯНИЕ ГЕНДЕРНОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ НА РЕЧЬ
4. У. Мастерс, В. Джонсон, Р. Коллодни. Основы сексологии. Москва. 1998.